



Serv. Determinazioni Dirigenziali
Trasmessa: Sett. VIII -
Rag. Alberto
il 07 NOV. 2011
Il Resp. del servizio
L'Assessore Amministrativo
(A. Scibano)

CITTÀ DI RAGUSA
SETTORE VIII
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

Annotata al Registro Generale In data <u>03.11.2011</u> N. <u>2004</u>	OGGETTO: <i>Lavori di somma urgenza per attuazione adempimenti Direttiva 91/271/CEE inerenti il trattamento delle acque reflue urbane, ai sensi degli artt. 128 e seg. del D. Leg.vo 152/06, dell'impianto di depurazione di c\da "Palazzo" nel territorio di Marina di Ragusa. (RG) Importo dell'intervento euro 9.559,00 IVA inclusa.</i>
N. <u>136</u> Settore VIII Data <u>25/10/11</u>	

DIMOSTRAZIONE DELLA DISPONIBILITÀ DEI FONDI

BIL. 2011 CAP. 1768.2 IMP. 1320 FUNZ. 09 SERV. 04 INTERV. 03
1769 1321
1469 1162/10 Rev. 816/11

IL RAGIONIERE

[Signature]

L'anno duemilaundici, il giorno ventiquattro del mese di Ottobre nell'ufficio del settore VIII su proposta dell'Ing. Giuseppe Piccitto, il Dirigente Ing. Giulio Lettica ha adottato la seguente determinazione:

Vista la relazione di constatazione del Ing. Giuseppe Piccitto Funzionario del Servizio;

- *Preso atto che l'impianto di depurazione sito in c\da "Palazzo" nel territorio di Marina di Ragusa, realizza il processo depurativo dei liquami mediante un insieme di manufatti e di attrezzature elettromeccaniche ed idrauliche per il trattamento dei liquami che depurati vengono immessi nella condotta sottomarina;*
- *Considerato che con relazione redatta dal Ing. Giuseppe PICCITTO del servizio fognature del Settore VIII, è stata evidenziata la necessità dell'installazione di misuratori di portata delle acque reflue, in ingresso e in uscita del depuratore;*
- *Considerato che dette apparecchiature sono state richieste dall'ARPA con nota del 31/08/2011 n. 0052601 acquisita in data 05/09/2011 n. prot. 76086 in ottemperanza alle disposizioni di cui alla Circolare n. 35865 del 27/07/2011 dell'Ass. Reg. dell'Energia e Servizi di Pubblica Utilità – Dipartimento dell'Acqua e dei Rifiuti – Serv. 1 Regolazione Acque, relative agli adempimenti imposti dalla Direttiva 91/271/CEE del 21/05/1991 ai sensi degli artt. 128 e seg. del Decreto Legislativo n. 152/06;*
- *Considerato che occorre installare urgentemente i suddetti misuratori di portata entro il termine imposto dalla citata Circolare, al fine di non incorrere nelle sanzioni previste dall'art. 133 del D. Leg.vo 152/06 e ss. mm. ed ii per inadempienza della citata Direttiva CEE;*
- *Preso atto che l'Amministrazione comunale non è in grado di intervenire con mezzi propri o con il personale dipendente data la nota carenza;*
- *Per quando sopra descritto, al fine di intervenire nel più breve tempo possibile, questo settore ravvisa la necessità della somma urgenza di cui all'art. 57 comma 2 lettera C del Decreto Legislativo n. 163/06 e successive modifiche ed integrazioni, e ai sensi dell'art. 147 del D.P.R. 554/99.*

Le opere urgenti da realizzare consistono nell'acquisto e posa in opera di un misuratore di portata di tipo elettromagnetico nella condotta del refluo in ingresso all'impianto e un misuratore di portata ad ultrasuoni nel canale di uscita del refluo depurato.

La somma prevista e necessaria per l'intervento di cui sopra avrà un importo di € 9.559,00 compreso iva ed imprevisti.

- *Preso atto che per l'esecuzioni di tali lavori e forniture delle apparecchiature sopra descritte è stata contattata la Società ITT Flygt S.r.l., poiché i tecnici di detta società oltre alla conoscenza dell'impianto esistente hanno le specifiche competenze per l'installazione dei nuovi misuratori di portata e le specifiche attrezzature di prove, verifiche e taratura dei suddetti misuratori di portata.*
- *Visto l'art. 53 del regolamento degli uffici e dei servizi approvato con Delibera Consiliare n°64 del 30/10/97;*
- *Visto l'art. 183 del T.U. 267/2000;*
- *Ritenuto di dover provvedere in merito*

DETERMINA

- 1) Approvare i lavori di somma urgenza presso l'impianto di depurazione di c\da "Palazzo", nel territorio di Marina di Ragusa per l'importo complessivo di € 9.559,00.
- 2) Affidare i lavori di somma urgenza ai sensi dell' art 57 comma 2 lettera c D.Lgs. 163/06 alla Società ITT Flygt S.r.l.
- 3) Finanziare la somma complessiva occorrente pari ad € 9.559,00 con i fondi di cui al

Cap. 1769 Funz. Serv. Inter. Imp. 1321/11 e Cap. 1768.2 imp. 1320
1769. Imp. 1162/10 Cap. 816/11

ALLEGATI – Parte integrante:

- a) Verbale constatazione
- b) Preventivo

Ragusa li 24/10/2011



IL DIRIGENTE

Ing. Giulio LETTICA

Da trasmettersi d'ufficio, oltre che al Segretario Generale, ai
seguenti uffici: RAGIONERIA

Viso

Il Dirigente del I Settore Il Segretario Generale
Ragusa, li

Per presa visione:

Il Capo di Gabinetto Il Sindaco
Ragusa, li

SETTORE FINANZA E CONTABILITÀ

Visto per la regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 151 4° comma del TUEL

Ragusa 25.11.2011

IL RESPONSABILE DI RAGIONERIA



Il sottoscritto Messo comunale attesta di avere pubblicato in data odierna, all'Albo Pretorio, per la durata di giorni sette, copia della stessa determinazione dirigenziale, e di averne trasmesso copia al Segretario Generale.

Ragusa 08 NOV. 2011

IL MESSO COMUNALE
IL MESSO NOTIFICATORE
(Vicitra Giovanni)

Il sottoscritto Messo comunale attesta il compimento del suindicato periodo di pubblicazione e cioè dal 08 NOV. 2011 al 15 NOV. 2011

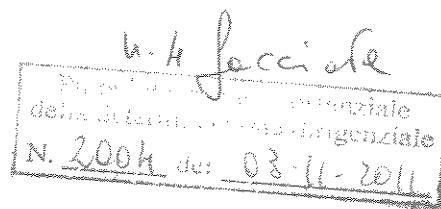
Ragusa 16 NOV. 2011

IL MESSO COMUNALE

Per copia conforme all'originale, da servire per uso amministrativo.

Ragusa _____

IL SEGRETARIO GENERALE



ITT Water & Wastewater Italia S.r.l.

Società con unico socio

Filiale di:

Catania

Via Aci Castello, 15/D - 95126 CATANIA

Tel. 095-493310 - Fax 095-7122677

E-mail: filiale.catania@itt.com

Internet: <http://www.ittwww.it>

Spett.le

COMUNE DI RAGUSA-SETT. XIII

CORSO ITALIA, 72

97100 RAGUSA

Ns. rif. FLR\pb\FC

Vs. rif.

Data 24/10/2011

Off. n. 37/0859/2011 rev. I

Alla cortese attenzione dell'Ing. Piccitto

Oggetto: Offerta per la fornitura e posa in opera di misuratori di portata per impianto di depurazione C.da Palazzo

A seguito della pregiata Vostra richiesta, Vi trasmettiamo in allegato la nostra offerta relativa alla fornitura di Vostro interesse.

I prodotti offerti con la presente sono stati scelti in base alle indicazioni da Voi pervenute. Vi preghiamo di esaminare attentamente i loro dati di funzionamento e la rispondenza alle Vostre esigenze operative.

Quanto offerto è di produzione standard e realizzato unicamente secondo il regime di "Controllo Qualità ITT Water and Wastewater".

Restiamo a Vostra disposizione per qualsiasi chiarimento e, in attesa di Vostre gradite decisioni, porgiamo i nostri migliori saluti.

ITT Water & Wastewater Italia S.r.l.

Francesco Costanzo

Allegati : - offerta tecnico-economica



SS-EN ISO 9001

Sede: ITT Water & Wastewater Italia S.r.l. - Società con unico socio

Via Gioacchino Rossini 1/A - 20020 Lainate (MI) - Tel. 02 903581 - Fax 02 9019990 - E-mail: ittwww.italia@itt.com

Partita IVA 00889400156 - V.A.T. n° IT00889400156 - Capitale Sociale: € 1.000.000 Int. Vers.

C.C. Postale 39827209 - C.C.I.A.A.: Nr. Registro Imprese di Milano Nr. 00889400156 - REA Nr. MI 631565

**OFFERTA PREZZI****MISURATORE DI PORTATA ELETTROMAGNETICO OPT 2100 DN 400 PN 10 CON ELETTRONICA**

SEPARATA (5 m di cavo), espressamente progettato e costruito per applicazioni in acque potabili e reflue. **Dati di processo:** Corpo e flange in acciaio al carbonio, tubo di misura in acciaio Inox, rivestimento interno in, in gomma dura, elettrodi in Hastelloy C4, temperatura del fluido -25 +80 °C (gomma dura) / + 90 °C (polipropilene), temperatura ambiente -40 +65 °C, conducibilità elettrica min. 20 µS/cm (acqua), min. 5 µS/cm (altri fluidi), classe d'isolamento bobine E, protezione meccanica IP66. **Convertitore elettronico IP 65**, in alluminio, display alfanumerico LCD, precisione ±0,3 % del valore misurato, ripetibilità ±0,1 % del valore misurato, alimentazione 230/240 VAC, consumo massimo 8 VA, uscite: 1 segnale 4 - 20 mA + 1 contatto impulsivo + 1 contatto di stato. **Funzioni:** misura continua del flusso sia in senso diretto che inverso, totalizzazione, identificazione segnale 4 - 20 mA fuori tolleranza, possibilità di gestire il segnale in uscita sia in loop attivo che passivo, taglio basse portate.

Prezzo netto unitario	€ 3.250,00	q.tà	n. 1	Prezzo Totale. €	3.250,00
-----------------------	------------	------	------	------------------	----------

MATERIALE PER POSA

- N.02 Flange DN400 PN10
- N.01 Riduzione DN450-DN400
- Mt.2,5 Tubo acciaio nero DN400
- N.02 Curve a saldare DN400
- N.02 Guarnizioni DN400
- N.32 Bulloni zincati MA 22 x 100
- N.32 Dadi zincati MA22
- N.01 Staffa tubo DN400

Prezzo netto unitario	€ 2.000,00	q.tà	n. 1	Prezzo Totale. €	2.000,00
-----------------------	------------	------	------	------------------	----------

POSA IN OPERA

N.01 Taglio alla base tubazione DN450, saldatura riduzione DN450-DN400, saldatura tronchetto DN400, saldatura N.02 Flange DN400, saldatura tubazione e curve DN400, fissaggio staffa sostegno tubazione DN400.

Prezzo netto unitario	€ 1.000,00	q.tà	n. 1	Prezzo Totale. €	1.000,00
-----------------------	------------	------	------	------------------	----------

**Sensore di livello a ultrasuoni**

Trasmettitore di portata per canali aperti con stramazzi o venturi, da abbinare ad una sonda ultrasonora PTU, custodia in ABS IP 65 per montaggio a parete, alimentazione 230V ca, temperatura di esercizio - 20 + 60 °C, display LCD retroilluminato, 5 pulsanti per la programmazione, 5 contatti in uscita per segnalazione ed allarme, 1 uscita analogica 4-20 mA, visualizzazione portata istantanea e totalizzazione. Il software incorpora le normali curve di taratura di stramazzi e venturi, rendendo semplice la messa in servizio.

Sensore di livello ad ultrasuoni da abbinare al controller Sving, campo di misura 0,3...5 m in liquidi, temperatura di esercizio: -25°C... + 75°C, attacco G 1 pollici, dotato di 10 m di cavo, grado di protezione IP 68.

Prezzo unitario	€ 1.300,00	q.tà n. 1	Prezzo Totale. €	1.300,00
PREZZO TOTALE €				1.300,00

posa sensore

Montaggio misuratore di portata ad ultrasuoni

Prezzo unitario	€ 350,00	q.tà n. 1	Prezzo Totale. €	350,00
PREZZO TOTALE €				350,00

IMPORTO TOTALE OFFERTA € 7.900,00

**SE IL COLLAUDO NON POTRA' EFFETTUARSI IN MANIERA CONTESTUALE ALLA
INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI BISOGNA PREVEDERE UN COSTO DI € 500,00**



CONDIZIONI COMMERCIALI

Validità Offerta 60 giorni dalla presente.
Garanzia 12 mesi dalla consegna.

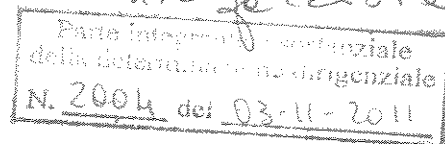
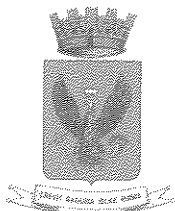
La garanzia viene prestata franco Officina ITT Water & Wastewater e viene riconosciuta a condizione che siano rispettate le condizioni di impiego e manutenzione preventiva prescritte dal manuale d'uso e manutenzione allegato al prodotto.

Resa in opera
Prezzi Netti IVA esclusa
Pagamento Vs solito
Consegna 3-4 settimane dal ricevimento ordine salvo imprevisti
Imballo Compreso, secondo nostro standard.

Restiamo a Vs. disposizione per eventuali chiarimenti Vi dovessero necessitare e porgiamo i nostri migliori saluti.

ITT Water & Wastewater Italia S.r.l

Francesco Costanzo



COMUNE DI RAGUSA

Settore VIII°

(Ambiente Energia e Protezione Civile)

SERVIZIO DEPURAZIONE

Prot. 93664 del 25/10/2011

ALL'ASSESSORE ALL'AMBIENTE
AL DIRIGENTE DEL SETTORE VIII°
LORO SEDI

OGGETTO: Lavori in somma urgenza per attuazione adempimenti Direttiva 91/271/CEE inerenti il trattamento delle acque reflue urbane, ai sensi degli artt. 128 e seg. Del D.Leg.vo 152/06.

Importo complessivo €. 9.559,00 IVA compresa

≈ RELAZIONE TECNICA ILLUSTRATIVA ≈

Con nota del 31/08/2011 n. 0052601 acquisita in data 05/09/2011 con Prot. 76086, L'ARPA di Ragusa ha comunicato, in ottemperanza alle disposizioni di cui alla Circolare n. 35865 del 27/07/2011 dell'Assessorato Regionale dell'Energia e Servizi di Pubblica Utilità – Dipartimento dell'Acqua e dei Rifiuti – Servizio 1 Regolazione Acque, gli adempimenti imposti dalla Direttiva 91/271/CEE del 21/05/1991 ai sensi degli artt. 128 e seg. Del D.Leg.vo 152/06, concernenti la necessità di dotare gli impianti di depurazione delle acque reflue di misuratori di portata e di campionatori automatici di prelievo.

L'impianto di C/da Palazzo risulta già dotato di campionatori automatici in continuo sia in ingresso che in uscita, ma è privo di misuratori di portata, in quanto l'unico esistente di tipo ad ultrasuoni, all'uscita delle acque trattate, si è guastato da circa sei mesi e non è stato possibile riparare.

Pertanto necessita installare urgentemente entro il termine imposto dalla citata circolare di gg 90, un misuratore di portata di tipo elettromagnetico nella condotta del reflu in ingresso all'impianto e un misuratore di portata ad ultrasuoni nel canale di uscita del reflu depurato.

L'adeguamento richiesto, eseguito entro tali termini consentirà di evitare di incorrere nelle sanzioni amministrative previste dall' art. 133 del Del D.Leg.vo 152/06 e ss. Mm. Ed ii. e di incorrere nelle eventuali azioni di rivalsa da parte della Regione Siciliana

per eventuali sanzioni erogate dalla Commissione Europea per inadempienza alla citata Direttiva CEE.

Per l'esecuzione di tali lavori e forniture delle apparecchiature è stata contattata la Società ITT Flygt S.r.l., poiché tutta l'elettronica dell'impianto di sollevamento e delle elettropompe di mandata, oltre ad all'elettronica del pretrattamento di c/da Palazzo è stata fornito dalla ITT Flygt S.r.l. ed i tecnici di detta società oltre alla conoscenza dell'impianto esistente hanno le specifiche competenze per l'istallazione dei nuovi misuratori di portata e le specifiche attrezzature di prove e verifica del funzionamento e per la loro taratura.

La detta Società, in data 24/10/2011 ha prodotto tramite e-mail preventivo di spesa che si allega in copia.

Da detto preventivo risulta un costo complessivo di fornitura e posa in opera di € 9.995,00, ritenuto congruo sulla base dell'indagine di mercato effettuata da questo Ufficio tramite altre ditte di nostra conoscenza, nonché in relazione alle caratteristiche dei misuratori richiesti, che devono poter essere interfacciati con i campionatori di prelievo e ai lavori necessari per l'assemblaggio in linea con l'esistente condotta di mandata, del misuratore in ingresso, di tipo elettromagnetico.



IL FUNZIONARIO DEL SERVIZIO

(Ing. Giuseppe Piccirillo)

*Si autorizza l'intervento
in somma urgenza.
24/10/2011
ffm*